

# 日语

## Japanese

专业代码：050207

学 制：4 年

Program Code:050207

Duration: 4years

### 培养目标:

旨在培养热爱祖国，坚持社会主义道路，德智体美全面发展,适应经济、科技、社会、国际交流发展需要，具有宽厚扎实的日汉双语语言知识基础、卓越的专业应用能力和跨文化交际能力，具备优秀的人文与科学素养、宽阔的国际视野的杰出日语人才。

### Educational Objectives:

Graduates from this program are expected to love our nation, follow the socialist road, and be well developed morally, intellectually and physically They should serve as creative professionals with a global vision in Japanese related fields, who have a solid mastery of both Japanese and Chinese languages, relatively strong ability in professional practice, cross-cultural communicative competence, good education in humanity and science in order to adapt to new developments in economy, science and technology, society and international communication

### 毕业要求:

#### Student Outcomes:

№1.语言知识：掌握扎实的日汉双语语言基本功，具有较好的人文、社会科学基础及正确运用语言文字的能力。

№1.Language proficiency: Students will master both Japanese and Chinese languages and cultures, showing excellent cross-cultural communication abilities founded on a wide coverage of humanities and social sciences

№2.问题分析：能够运用跨文化交际能力及日语专业知识与技能，具备在经济、贸易、教育、外事等领域分析问题和解决问题的能力。

№2.Problem-solving ability: Students will be able to analyze and solve problems in fields related to economy, education, business, trading, finance, foreign affairs and so on, with the assistance of Japanese knowledge and communicational skills in cross-cultural situations

№3.设计/开发解决方案：面对具体的日语知识实践活动任务，能结合实际情况，确定现实目标，并提出科学的解决方案。

№3.Solution-development skills: Students will be able to identify realistic goals and provide sound solution plans, by combining a profound understanding of the actual situation, when facing actual Japanese practice activities

№4.应用能力：能够灵活地运用日语知识与技能，及其在经济、商务、贸易、金融、外事等领域分析问题和解决问题的能力。

№4. Application Ability: Students will be able to apply knowledge and skills in Japanese flexibly, then to analyze and solve problems in the economic, business, trade, finance, foreign regions, etc

№5.思辨与创新：能够理性地认识社会，就日语知识的应用和其他社会活动进行创新性分析和思考。

№5.Critical and creative thinking: Students will be able to rationalize their perception of the society, with special Japanese reference to the analytical and creative thinking of business-running and other relevant social practices

№6.全球意识：具有宽阔的国际视野，能参与国际贸易竞争与合作，并在全球化的环境里保持清醒的意识，熟悉与本专业有关的国家法律、法规，了解国际惯例并能够灵活应用于实践。

№6. Global awareness: Students will have a broadened vision of international affairs, and be able to participate in international trade competition with a clear mind and a strong sense of responsibility

№7.职业规范：具有人文社会科学素养、社会责任感，能够在外语（日语）实践中理解并遵守职业道德和规范，履行责任。

№7.Professional standards: Students will have a high level of cultural awareness and social responsibility, and be able to follow professional standards and conscience in foreign languages(Japanese) business practices

№8.个人与团队：能够在团队中进行良好沟通，与他人合作，承担个体、团队成员以及负责人的角色。

№8.Role in teamwork: Students will be able to perform well in teamwork with excellent communication skills, and be willing to take responsibility when performing alone, as a group member or a team leader

№9.沟通能力：具有较强的人际沟通能力、团结协作能力和社会活动力。

№9. Communication skills: Students will be able to communicate in complicated language culture and communicative environment

№10.终身学习：具有较强的终身学习能力与初步的科学研究能力，具有较强的实践动手能力、就业能力和创业能力。

№10. Lifelong learning: Students will maintain the awareness of self-education and lifelong learning, and the ability to pursue knowledge and adapt to new development

## **专业简介：**

为顺应中日经济合作新时期的人才需求和新世纪国际化发展需要，为培养社会需求的复合型人才，华南理工大学于 2003 年正式组建日语专业，并于当年开始招收本科生。2011 年，建立专业翻译硕士点，2015 年开始招收日语翻译硕士研究生。日语系拥有一支学术专业素质高、教学经验丰富、科研能力强、教学、科研以及实践并重的教学队伍。现有专职教师主要从事日语语言学、日本社会与文化、翻译和日语教育等方面的研究和教学。另外，大部分教师都有赴日留学或合作研究的经历。

日语系每年都会定期邀请国内外知名学者来校进行学术交流和专题讲学，具有良好的学习和研究氛围。为提高人才培养质量，日语系除了鼓励学生学好专业课以外，还积极鼓励学生修读双专业、双学位，同时积极创建本科生交流项目，鼓励学生赴日本各大学进行学习和交流（日本九州大学、首都大学东京、法政大学等）。日语专业毕业生遍布各地，主要活跃于政府机构、科研院所、高等院校以及大型国企、跨国公司、日本企业、金融等行业。

### **Program Profile:**

Aiming to meet the demand for talents in the new period of Sino-Japanese economic cooperation and the development of internationalization of the new century, South China University of Technology (SCUT) established the Japanese Department in 2003 and began to recruit undergraduates. In 2011, the department offered a master's degree program in Japanese, and began to enroll graduates. The Japanese Department now embraces a group of senior teachers with high-quality academic profession, excellent researching level, and rich teaching and practicing experience. And to improve talents' quality, the department not only encourages students to excel in their majors and study two specialties or double majors, but also creates lots of undergraduate exchange programs, helping students to study in various Japan universities like Kyushu University, Tokyo Metropolitan University and Hosei University, etc. Graduates have enjoyed a widely welcome and good reputation in the job market since the establishment of the department. Well-placed to enter undergrad schools of key universities home and abroad, governmental organizations, scientific institutions, state-run enterprises, renowned multi-national companies, Japanese companies and enterprises with foreign investment, they have undertaken jobs on teaching, research, translation, trade, banks and bond businesses, mass media, press, and foreign affairs, etc.

### **专业特色:**

“立足广东，面向全国，为地方和全国经济建设培养应用拓展型日语人才”是我专业办学的特色和定位。按照语言技能、专业知识与专业方向三个知识体系设置，开设了“听说”、“口语”、“口译”、“作文”、“应用文”、“跨文化交际”等课程，加强学生口、笔头应用能力和提高人文社会科学与自然科学基础知识，形成跨学科、跨文化的知识结构。

### **Program Features:**

Our specialty aims to cultivate applied and potential professionals in Japanese use for the economic developments in Guangdong Province and our whole country. In order to help students develop strong practical abilities in oral and written Japanese use, enrich their knowledge in humanity, social sciences and natural sciences and form a cross-disciplinary and cross-cultural knowledge structure, this specialty provides students with many courses like listening and speaking, oral Japanese, interpreting, writing, practical writing and cross-cultural communication in three closely related modules such as language skills, expertise and specialty.

**授予学位：**文学学士学位

**Degree Conferred:** Bachelor of Literature

**主干课程：**

基础日语、高级日语、日语听力、日语阅读、日语口语、日语写作、日汉翻译、日语口译、日本文学作品选读、商务日语口语、日本概况。

**Core Courses:**

Fundamental Japanese, Advanced Japanese, Japanese Listening Comprehension, Japanese Reading, Japanese: Viewing, Listening & Speaking, Oral Japanese, Japanese Writing, Japanese-Chinese Translation, Japanese-Chinese Interpretation, Selected Reading of Japanese Literature, Oral Business Japanese, Survey of Japan

**特色课程：**

研究型课程：日语概论、日本文学作品选读、学术论文写作、跨文化交际

创新实践课程：商务日语口语、日语翻译、日语口译

创业教育课程：日语口译、商务日语口语

**Featured Course:**

Research Courses: Japanese Introduction, Selected Reading of Japanese Literature, Japanese Academic Writing, Cross-cultural Communication

Innovation Practice Courses: Oral Business Japanese, Japanese translation, Japanese-Chinese Interpretation

Entrepreneurship Education Courses: Japanese-Chinese Interpretation, Oral Business Japanese



**2 类别统计表 (Category Registration Form)**

学时 Academic Hours					学分 Credits						
总学时数 Total	其中 Include		其中 Include		总学分数 Total	其中 Include		其中 Include			其中 Include
	必修学时 Compulsory	选修学时 Elective	理论教学学时 Theory Course	实验教学学时 Lab		必修学分 Compulsory	选修学分 Elective	集中实践教学环节学分 Practice-concentrated Training	理论教学学分 Theory Course Credits	实验教学学分 Lab	创新创业教育学分 InNevation and Entrepreneurship Education
2104	1664	440	1976	128	166	1385	275	31	131	4	8

### 三、专业教学计划表 (Teaching Schedule)

类别 Course Category	课程 代码 Course No	课程名称 Course Title	是否 必修 C/E	学时数 Total Curriculum Hours				学分 数 Credits	开课 学期 Semester	毕业 要求 Student Outcomes
				总学 时 Class Hours	上机 Computer-aided Class Hours	实验 Lab Hours	实践 Practice Hours			
公共基础课 General Basic Courses	143093	思想道德修养与法律基础 Cultivation of Thought and Morals & Fundamental of Law	必修课 C	(40) (36)				2.5	1	No8
	143091	中国近现代史纲要 Skeleton of Chinese Modern History		(32) 24				2.0	2	No8
	143106	毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论 Thought of Mao ZeDong and Theory of Socialism with Chinese Characteristics		(80) 48				5.0	3	No8
	143090	马克思主义基本原理 Fundamentals of Marxism Principle		(40) 36				2.5	4	No8
	143094	形势与政策 Analysis of the Situation & Policy		(128)				2.0		No8
	145223	大学计算机基础 Foundations of Computer		32				2.0	1	No5
	152001	体育(一) Physical Education (1)		32			32	1.0	1	No10
	152002	体育(二) Physical Education (2)		32			32	1.0	2	No10
	152003	体育(三) Physical Education (3)		32			32	1.0	3	No10
	152004	体育(四) Physical Education (4)		32			32	1.0	4	No10
	106001	军事理论 Military Principle		(16)				1.0	2	No9
	145125	多媒体技术及应用 Application of Multimedia Technology		48				3.0	2	No9
		人文科学领域 Humanities	64	通识课 E				4.0		No8
		社会科学领域 Social Science	32					2.0		No8
		科学技术领域 Science and Technology	96					6.0		No8
		合计 Total			508			128	36.0	

### 三、专业教学计划表 (续) (Teaching Schedule)

类别 Course Category	课程 代码 Course No	课程名称 Course Title	是否 必修 C/E	学时数 Total Curriculum Hours				学分 数 Credits	开课 学期 Semester	毕业 要求 Student Outcomes
				总学 时 Class Hours	上机 Computer-aided Class Hours	实验 Lab Hours	实践 Practice Hours			
学科基础课 Disciplinary Basic Courses	144043	基础日语(一) Fundamental Japanese(1)	必 C	112				7.0	1	No1
	144044	基础日语(二) Fundamental Japanese(2)	必 C	128				8.0	2	No1
	144045	基础日语(三) Fundamental Japanese(3)	必 C	128				8.0	3	No1

类别 Course Category	课程 代码 Course No	课程名称 Course Title	是否 必修 C/E	学时数 Total Curriculum Hours				学分 数 Credits	开课 学期 Semester	毕业 要求 Student Outcomes
				总学 时 Class Hours	上机 Computer-aided Class Hours	实验 Lab Hours	实践 Practice			
	144046	基础日语（四） Fundamental Japanese(4)	必 C	128				8.0	4	No1
	144031	日语听力（一） Japanese Learning Comprehension(1)	必 C	28				1.5	1	No1
	144032	日语听力（二） Japanese Learning Comprehension(2)	必 C	32				2.0	2	No1
	144033	日语听力（三） Japanese Learning Comprehension(3)	必 C	32				2.0	3	No1
	144034	日语听力（四） Japanese Learning Comprehension(4)	必 C	32				2.0	4	No1
	144035	日语口语（一） Oral Japanese(1)	必 C	28				1.5	1	No1
	144036	日语口语（二） Oral Japanese(2)	必 C	32				2.0	2	No1
	144037	日语口语（三） Oral Japanese(3)	必 C	32				2.0	3	No1
	144038	日语口语（四） Oral Japanese(4)	必 C	32				2.0	4	No1
	144006	日语阅读（一） Extensive Japanese Reading(1)	必 C	32				2.0	2	No1
	144007	日语阅读（二） Extensive Japanese Reading(2)	必 C	32				2.0	3	No1
	144008	日语阅读（三） Extensive Japanese Reading(3)	必 C	32				2.0	4	No1
	144009	日语阅读（四） Extensive Japanese Reading(4)	必 C	32				2.0	5	No1
	144047	日语写作（一） Japanese Writing(1)	必 C	32				2.0	3	No1
	144048	日语写作（二） Japanese Writing(2)	必 C	32				2.0	4	No1
	144196	日语语音基础 Japanese Pronunciation and Intonation	必 C	28				1.5	1	No2
	144163	高级日语（一） Advanced Japanese(1)	选 E	96				6.0	5	No2
	144164	高级日语（二） Advanced Japanese(2)	选 E	96				6.0	6	No2
	144224	日语视听说（一） Japanese: Viewing, Listening & Speaking(1)	选 E	32				2.0	5	No1



类别 Course Category	课程 代码 Course No	课程名称 Course Title	是否 必修 C/E	学时数 Total Curriculum Hours				学分 数 Credits	开课 学期 Semester	毕业 要求 Student Outcomes
				总学 时 Class Hours	上机 Computer-aided Class Hours	实验 Lab Hours	实践 Practice			
	144225	日语视听说（二） Japanese: Viewing, Listening & Speaking(2)	选 E	32				2.0	6	No1
	144322	古典语法入门 Introduction to Classical Japanese Grammar	选 E	32				2.0	7	No3
	144293	跨文化交际（一） Cross-cultural Communication(1)	选 E	32				2.0	2	No5
	144294	跨文化交际（二） Cross-cultural Communication(2)	选 E	32				2.0	3	No5
	<b>合计 Total</b>		必 C	964				59.5		
			选 E	选修课修读最低要求 4.0 学分 minimum elective course credits required:4						
专业领域课 Specialty- related Courses	144290	日本概况 Japanese Society and Culture	必 C	32				2.0	3	No1
	144041	日汉翻译（一） Japanese-Chinese Interpretation(1)	必 C	32				2.0	5	No1
	144042	日汉翻译（二） Japanese-Chinese Interpretation(2)	必 C	32				2.0	6	No1
	144338	日语口译（一） Translation: Theory and Practice(1)	必 C	32				2.0	5	No3
	144339	日语口译（二） Translation: Theory and Practice(2)	必 C	32				2.0	6	No3
	144098	学术论文写作 Japanese Academic Writing	必 C	32				2.0	7	No6
	144125	日本文学作品选读 Selected Reading of Japanese Literature	必 C	32				2.0	6	No7
	144203	商务日语口语 Oral Business Japanese	必 C	32				2.0	6	No7
	144001	大学英语（一） College English(1)	必 C	64				4.0	1	No1
	144002	大学英语（二） College English(2)	必 C	64				4.0	2	No1
	144186	日本社会与文化 Japanese Society and Culture	选 E	28				1.5	1	No5
	144197	现代日语语法 Modern Japanese Grammar	选 E	32				2.0	3	No3
	144291	基础日语实训（一） Practice on Fundamental Japanese(1)	选 E	32				2.0	2	No2

类别 Course Category	课程 代码 Course No	课程名称 Course Title	是否 必修 C/E	学时数 Total Curriculum Hours				学分 数 Credits	开课 学期 Semester	毕业 要求 Student Outcomes
				总学 时 Class Hours	上机 Computer-aided Class Hours	实验 Lab Hours	实践 Practice			
	144292	基础日语实训（二） Practice on Fundamental Japanese(2)	选 E	32				2.0	4	No2
	144323	翻译理论与实践（一） Translation: Theory and Practice(1)	选 E	32				2.0	5	No2
	144324	翻译理论与实践（二） Translation: Theory and Practice(2)	选 E	32				2.0	6	No2
	144218	高级日语写作 Advanced Japanese Writing	选 E	32				2.0	5	No3
	144060	日语报刊选读 Selected Reading From Japanese Press	选 E	32				2.0	5	No7
	144028	日语概论 Introduction to Japanese Language	选 E	32				2.0	6	No3
	144223	商务日语函电与写作 Business Japanese Writing	选 E	32				2.0	7	No3
	144325	日语演讲演习 Japanese Public Speaking	选 E	32				2.0	4	No5
		日本文化史 Japanese Culture History	选 E	32				2.0	7	No3
	144374	同声传译 Simultaneous Interpreting	选 E	32				2.0	7	No3
	120003	创新研究训练 InNevation Research Training	选 E	32				2.0		No3
	120004	创新研究实践 I InNevation Research Practice 1	选 E	32				2.0		No3
	120005	创新研究实践 II InNevation Research Practice 2	选 E	32				2.0		No3
	120006	创业实践 Entrepreneurial Practice	选 E	32				2.0		No3
	<b>合计 Total</b>		必 C	384				24.0		
			选 E	选修课修读最低要求 11.5 学分 minimum elective course credits required:11.5						

备注：学生根据自己开展科研训练项目、学科竞赛、发表论文、获得专利和自主创业等情况申请折算为一定的专业选修课学分（创新研究训练、创新研究实践 I、创新研究实践 II、创业实践等创新创业课程）。每个学生累计申请为专业选修课总学分不超过 4 个学分。经学校批准认定为选修课学分的项目、竞赛等不再获得对应第二课堂的创新学分。

#### 四、集中实践教学环节(Practice-concentrated Training)

课程 代码 Course No	课程名称 Course Title	是否 必修 C/E	学时数 Total Curriculum Hours		学分 数 Credits	开课 学期 Semester	毕业 要求 Student Outcomes
			实践 Practice weeks	授课 Lecture Hours			
106002	军训 Military Training	必 C	3 周		3.0	1	No9

143197	马克思主义理论与实践 Marxism Theory and Practice	必 C	2 周		2.0	假期	№8
130356	工程训练 I Engineering Training I	必	2 周		2.0	3	№8
144312	专业实习 Business Practice	必	6 周		6.0	5、6	№6
144183	毕业实习 Practice for Graduation	必	4 周		4.0	8	№8
144182	毕业论文 Graduation Thesis	必	14 周		14.0	8	№6
<b>合 计</b> <b>Total</b>		必 C	31 周		31.0		

## 五、第二课堂

第二课堂由人文素质教育和创新能力培养两部分组成。

### 1 人文素质教育基本要求

学生在取得专业教学计划规定学分的同时，还应结合自己的兴趣适当参加课外人文素质教育活动，参加活动的学分累计不少于 2 个学分。

### 2 创新能力培养基本要求

学生在取得本专业教学计划规定学分的同时，还必须参加国家创新创业训练计划或广东省创新创业训练计划或 SRP（学生研究计划）或百步梯攀登计划或一定时间的各类课外创新能力培养活动（如学科竞赛、学术讲座等），参加活动的学分累计不少于 4 个学分。

## 5“Second Classroom” Activities

“Second Classroom” Activities are comprised of two parts, Humanities Quality Education and Innovative Ability Cultivation

### 1)Basic Requirements of Humanities Quality Education

Besides gaining course credits listed in one’s subject teaching curriculum, a student is required to participate in extracurricular activities of Humanities Quality Education based on one’s interest, acquiring № less than two credits

### 2)Basic Requirements of Innovative Ability Cultivation

Besides gaining course credits listed in one’s subject teaching curriculum, a student is required to participate in any one of the following activities: National Undergraduate Training Programs for Innovation and Entrepreneurship, Guangdong Undergraduate Training Programs for Innovation and Entrepreneurship, Student Research Program (SRP), One-hundred-steps Innovative Program, or any other extracurricular activities of Innovative Ability Cultivation that last a certain period of time (eg subject contests, academic lectures), acquiring № less than four credits